



EUROFILTER



EUROFILTER M H3

UNITÀ FILTRANTE PER POLVERI

UNITÉ FILTRANTE POUR POUSSIÈRES

FILTER UNIT FOR DUSTS

ABSACK-FILTER FÜR STAUB

UNIDAD FILTRANTE PARA POLVOS

IN AMBITO INDUSTRIALE HANNO QUALITÀ DI ROBUSTEZZA E SOLIDITÀ CHE GARANTISCONO UNA MAGGIORE DURATA D'IMPIEGO NEL TEMPO; INOLTRE GRAZIE AD UNA PROGETTAZIONE ACCURATA SONO AFFIDABILI E DI FACILE UTILIZZO.

L'EUROFILTER è adatto per l'aspirazione di polveri di varia natura e di trucioli asciutti su singole o multiple fonti di polvere ed è costituito da una struttura pannellata in lamiera zincata (Z) o a richiesta verniciata (V) con filtri a maniche in feltro agugliato C (500 gr/m² su richiesta con trattamento antistatico) con pulizia automatica meccanica (motovibratore) (M) o pneumatica (aria compressa) (P) e scarico continuo di trucioli e polveri nei contenitori metallici carrellati e di facile gestione sottostanti.

Il filtro, di struttura molto robusta, mantiene caratteristiche di notevole maneggevolezza, nonostante la mole, grazie alla presenza di ruote di grande diametro, due delle quali pivotanti.

Il gruppo è concepito per funzionare in depressione per garantire la massima efficienza di filtrazione e sicurezza (fuoco ed esplosione) possibile. **Sono disponibili a richiesta numerosi componenti a norme ATEX quali: motore elettrico, pannello antiscoppio, estintore, quadro elettrico, ecc...**

Il ventilatore centrifugo a pale rovesce ad alta efficienza è posizionato all'interno dell'unità e quindi insonorizzato.

LES DÉPOUSSIÉREURS **EUROFILTER** POUR L'IMPORTANT UTILISATION DANS UN ENVIRONNEMENT INDUSTRIEL PRÉSENTENT DES QUALITÉS DE ROBUSTESSE ET DE SOLIDITÉ QUI GARANTISSENT UNE PLUS GRANDE LONGEVITÉ. GRÂCE À UN PROJET SOIGNÉ DANS TOUS LES DÉTAILS, ILS SONT FIABLES ET FACILEMENT UTILISABLES.

Le dépoussiéreur EUROFILTER est adapté pour l'aspiration de poussières et copeaux de diverse nature ou de multiples sources de polluants.

Le filtre à manches EUROFILTER est constitué d'une structure en panneaux en tôle galvanisée avec filtres à manches et évacuation en continu de copeaux et poussières de bois. Il est construit en tôle d'acier galvanisée (Z), ou peinte (V) sur demande, particulièrement robuste. La filtration est effectuée par manches en feutre polyester de type C (500 gr/m², sur demande la version en feutre polyester antistatique est disponible), soit le decolmattage peut être pneumatique par air comprimé (P), ou mécanique par motovibreurs (M), évacuation en continu des poussières et copeaux dans les bidons métalliques équipés de roulettes pour une manipulation aisée.

Le filtre, structure très robuste, maintient des caractéristiques de grande maniabilité, malgré sa structure imposante, grâce à la présence de roues de grand diamètre dont deux pivotantes.

Le groupe est conçu pour fonctionner en dépression et garantir la plus grande efficacité de filtration et la plus sécurité possible (feu et explosion). **Sur demande sont disponibles de nombreux composants ripondant aux normes ATEX tels que: moteur électrique, panneau antiexplosion, extincteur, armoire électrique, etc...**

Le ventilateur centrifuge à turbine a réaction à haute efficacité est positionné à l'intérieur du filtre et donc insonorisé.

EUROFILTER M/V - P/V

EUROFILTER M/V 160 versione verniciata
EUROFILTER M/V 160 version peinte
EUROFILTER M/V 160 painted version
EUROFILTER M/V 160 lackierte
EUROFILTER M/V 160 version pintada

EUROFILTER P/V 200 versione verniciata con sistema antincendio mediante estintore (OPTIONAL)
EUROFILTER P/V 200 version peinte avec système d'extinction par l'extincteur (OPTIONAL)
EUROFILTER P/V 200 painted version with automatic extinction system with extinguisher (OPTIONAL)
EUROFILTER P/V 200 lackierte Ausführung Brandschutz mittels Feuerlöscher (ZUBEHÖR)
EUROFILTER P/V 200 version pintada con sistema de extinción con extintor (OPCIONAL)

Oblò di ispezione (STANDARD)
Volet d'inspection (STANDARD)
Inspection portlet (STANDARD)
Inspektionsfenster (STANDARD)
Ventanilla de inspeccion (STANDARD)



PLENUM insonorizzato (OPTIONAL)
Plenum insonorisé (OPTIONAL)
Sound-proof box (OPTIONAL)
Schallschutzplenum (ZUBEHÖR)
Plenum insonorizado (OPCIONAL)



Porta di accesso al sistema antincendio con estintore
Porte d'accès au système antincendie avec extincteur
Maintenance door for fire control system with extinguisher
Eingangstür zu Loeschvorrichtung mit Handfeuerlöscher
Puerta de acceso al sistema anti incendio con extintor

EUROFILTER DUST SEPARATORS ARE DESIGNED FOR USE IN INDUSTRIAL ENVIRONMENTS. THEY ARE ROBUST, SOLID FOR LONG-LASTING DURABILITY, CAREFULLY DESIGNED FOR RELIABILITY AND EASY TO USE.

EUROFILTER dust separators are suitable for extracting dusts of different kinds and dry shavings from single or multiple dust sources.

The EUROFILTER consists of a galvanised steel (Z) panel structure (painted on request "V") with sleeve filters made of needle felt C type (500 gr/m² with antistatic surface treatment on request), automatic filters cleaning by motorised vibrator (M) or pneumatic (P) (compressed air), dusts download in the wheeled metal bins of easy maintenance.

The very robust structure of the filter ensures easy handling despite its size, thanks to the presence of large sized wheels, two of which are pivoting.

The unit is conceived in order to work in depression in order to guarantee the maximum efficiency of filtration and safety possible against fire and explosion.

On request, various accessories certified to ATEX rules are available: electric motor, explosion relief panel, extinguisher, switchboard, etc...

The backward curved impeller high efficiency centrifugal fan is positioned inside the unit and therefore soundproofed to obtain a low noise level.

DIE ENTSTAUBUNGSANLAGEN DES TYP **EUROFILTER** VERFÜGEN ÜBER EINE ROBUSTE UND SOLIDE BAUWEISE, UM EINE LÄNGERE LEBENSDAUER UND HOHE ZUVERLÄSSIGKEIT ZU GEWÄHREN. DARÜBERHINAUS IST DAS FILTERGERÄT EINFACH HANDZUHABEN.

Das Gerät ist zur Absaugung von trockenem Holzstaub und Sägespäne an einzelnen oder mehreren holzverarbeitenden Maschinen geeignet.

Der EUROFILTER besteht aus einer Struktur von verzinkten Blechpaneelen (Z) oder auf Nachfrage lackiert (V). Die Filterschläuche sind aus 500g/m² schwerem Filtergewebe, welches aus Nadelfilz mit interner Polyesterarmierung hergestellt wird, die auf Wunsch auch mit antistatischer Behandlung erhältlich sind. Die Reinigung der Filterschläuche kann sowohl über eine mechanische Automatik (M) (motorisch), als auch über Druckluft erfolgen (P). Die dauerhafte Entladung der Späne und Stäube geschieht durch das Sammeln in den einfach zu bedienenden Auffangbehälter unterhalb des Filtergeräts.

Der äußerst robuste Filter ist trotz seiner Größe durch die großen Räder, von denen zwei drehbar sind, sehr wendig.

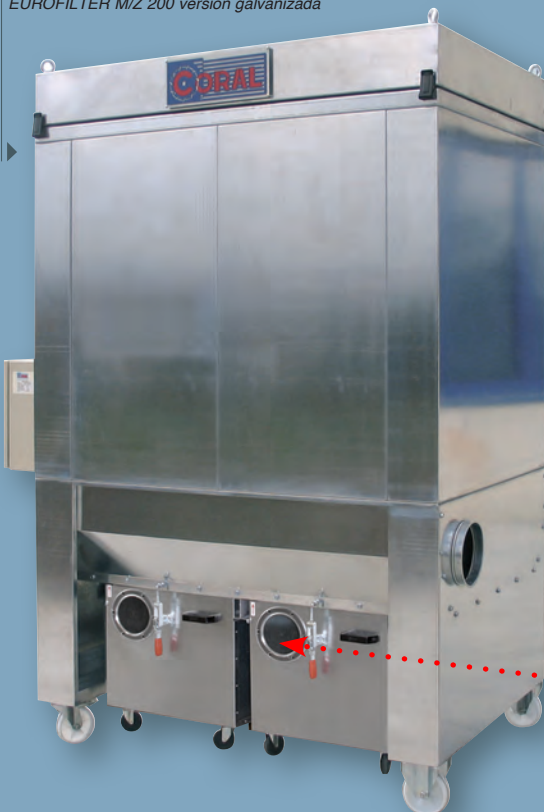
Das Modell ist für den Einsatz in Unterdruck konzipiert, um eine höchstmögliche Effizienz der Filtration und auch der Sicherheit (Schutz vor Feuer und Explosionen) zu bieten.

Auf Nachfrage stehen eine Vielzahl von Komponenten gemäß ATEX-Norm zur Verfügung: Elektromotor, Berstscheibe, Feuerlöscher, Schalttafel u.v.m. .

Der leistungsstarke Radialventilator, mit rückwärts- gekrümmten Laufblad, befindet sich innerhalb der Filtereinheit und ist somit schalldicht.

EUROFILTER M/Z - P/Z

EUROFILTER M/Z 200 versione zincata
EUROFILTER M/Z 200 version galvanisée
EUROFILTER M/Z 200 galvanized version
EUROFILTER M/Z 200 Verzinktausführung
EUROFILTER M/Z 200 version galvanizada



LOS ELIMINADORES DE POLVO **EUROFILTER**, POR SU USO INTENSIVO EN EL CAMPO INDUSTRIAL, TIENEN CARACTERÍSTICAS DE RESISTENCIA Y DE SOLIDEZ QUE GARANTIZAN UNA MAYOR DURACIÓN DE USO EN EL TIEMPO. GRACIAS A SU ESMERADO DISEÑO, SON FIABLES Y FÁCILES DE USAR.

El EUROFILTER es apropiado para la aspiración de polvo y de virutas secas de madera en una o varias fuentes de generación de polvo.

El filtro de mangas EUROFILTER está formado por una estructura de paneles de chapa galvanizada (Z) y pintado (V) a petición, con filtros de mangas en fieltro tipo C (500 gr/m² con tratamiento antiestático si requerido) con limpieza automática mecánica (M) (motovibrador) o neumática (P) (aire comprimido) y descarga constante de virutas y de polvos. El filtro, de estructura muy sólida no obstante sus dimensiones, conserva sus características de notable maniobrabilidad gracias a la presencia de ruedas de gran diámetro, dos de las cuales son pivotantes.

El grupo está diseñado para funcionar en depresión para garantizar la mayor eficacia de filtración y la seguridad (fuego y explosión) posible.

Están disponibles, a petición, numerosos componentes a normas ATEX: motor eléctrico, panel antiexplosión, extintor, cuadro de control, etc... El ventilador centrífugo con palas curvas de alta eficiencia esta puesto dentro de la unidad y por tanto esta insonorizado.

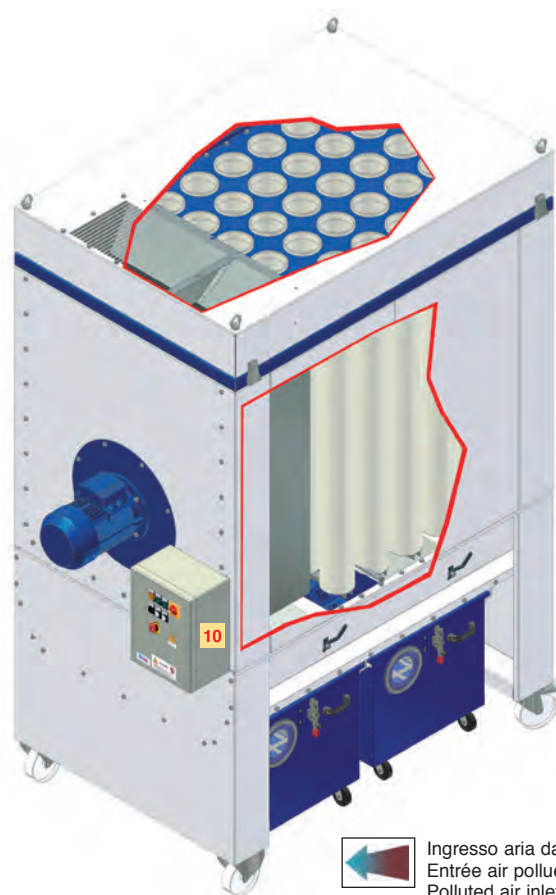


Oblò di ispezione
Volet d'inspection
Inspection portlet
Inspektionsfenster
Ventanilla de inspeccion

EUROFILTER

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT OPERATING PRINCIPLE BETRIEBSPRINZIP PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

- 1 INGRESSO ARIA CON POLVERI
ENTRÉE AIR POLLUÉ
POLLUTED AIR INLET
SCHMUTZLUFT-EINTRITT
ENTRADA AIRE PULVERIENTO
- 2 DEFLETTORI FLUSSO ARIA
DEFLECTEURS FLUX D'AIR
AIR FLOW DEFLECTORS
LUFTDEFLEKTOREN
DEFLECTORES DE AIRE
- 3 CONTENITORI DEPOSITO POLVERI GROSSOLANE
BACS DE RÉCUPERATION
COLLECTION BINS FOR DUSTS
SAMMELBEHÄLTER
CONTENEDOR DE POLVO
- 4 MANICHETTE FILTRANTI
MANCHES FILTRANTES
FILTER SLEEVES
FILTERSCHLÄUCHE
MANGAS DE FILTRACIÓN
- 5 CANALE ASPIRANTE (AIR BOX)
CANAL D'ASPIRATION (AIR BOX)
SUCTION DUCT (AIR BOX)
LUFTSAMMELKANAL (AIR BOX)
CANAL DE ASPIRACIÓN (AIR BOX)
- 6 VENTILATORE
VENTILATEUR
FAN
VENTILATOR
VENTILADOR



← Ingresso aria da trattare
Entrée air pollué
Polluted air inlet
Schmutzluft-Eintritt
Entrada aire a tratar

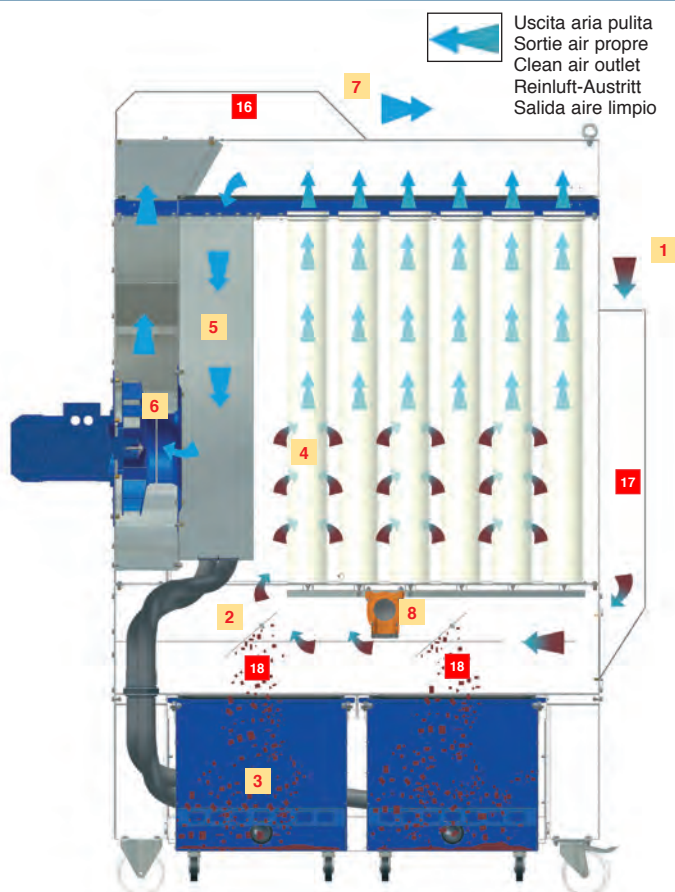
EUROFILTER / M

CON PULIZIA FILTRI MECCANICA (MOTOVIBRATORE)
AVEC DÉCOLMATAGE MÉCANIQUE (MOTOVIBREUR)
WITH MECHANICAL FILTER CLEANING (MOTORISED VIBRATOR)
MIT MECHANISCHER FILTERREINIGUNG (RÜTTELUNG)
CON LIMPIEZA FILTROS MÉCANICA (MOTOVIBRADOR)

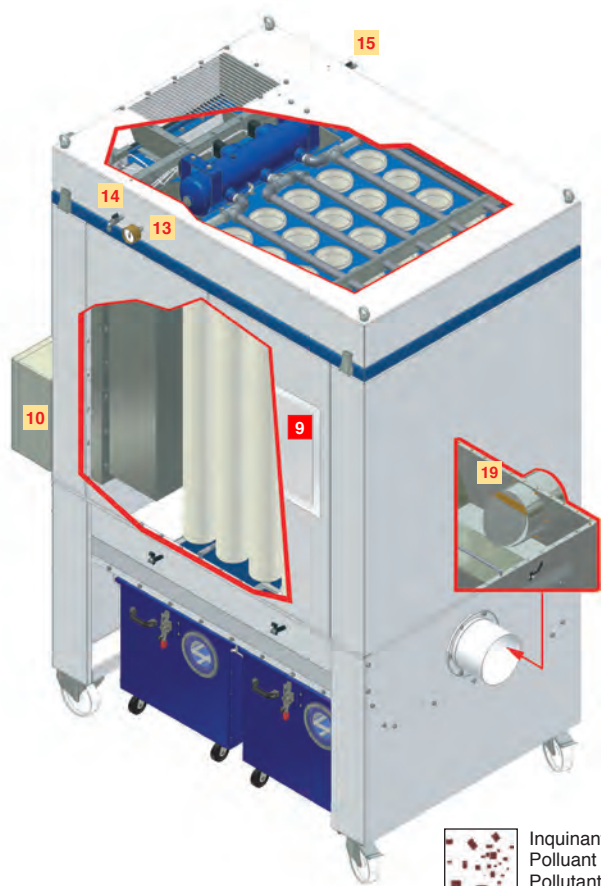
- 7 USCITA ARIA FILTRATA
SORTIE AIR FILTRE
FILTERED AIR OUTLET
REINLUFT-AUSTRITT
SALIDA AIRE FILTRADO
- 8 MOTOVIBRATORE MECCANICO
MOTOVIBREUR MÉCANIQUE
MOTORISED VIBRATOR
MECHANISCHE RÜTTELUNG
MOTOVIBRADOR MECANICO


STANDARD

- 10 QUADRO DI CONTROLLO
TABLEAU DE CONTRÔLE
CONTROL BOARD
STEUERTAFEL
CUADRO DE CONTROL
- 11 SERBATOIO ARIA COMPRESSA
RESERVOIR AIR COMPRIMÉ
COMPRESSED AIR TANK
DRUCKLUFTBEHÄLTER
DÉPÓSITO DE AIRE COMPRIMIDO
- 12 TUBO DISTRIBUZIONE CON UGELLI
TUYAUTERIE DE DISTRIBUTION AVEC GICLEURS
DISTRIBUTION PIPE WITH NOZZLES
DRUCKLUFTVERTEILER MIT DÜSEN
TUBO DE DISTRIBUCIÓN CON BOQUILLAS
- 13 MANOMETRO SERBATOIO ARIA COMPRESSA
MANOMÈTRE RESERVOIR AIR COMPRIMÉ
COMPRESSED AIR TANK MANOMETER
DRUCKLUFTTANK-MANOMETER
MANOMETRO DEL CALDERIN AIRE COMPRIMIDO



← Uscita aria pulita
Sortie air propre
Clean air outlet
Reinluft-Austritt
Salida aire limpio

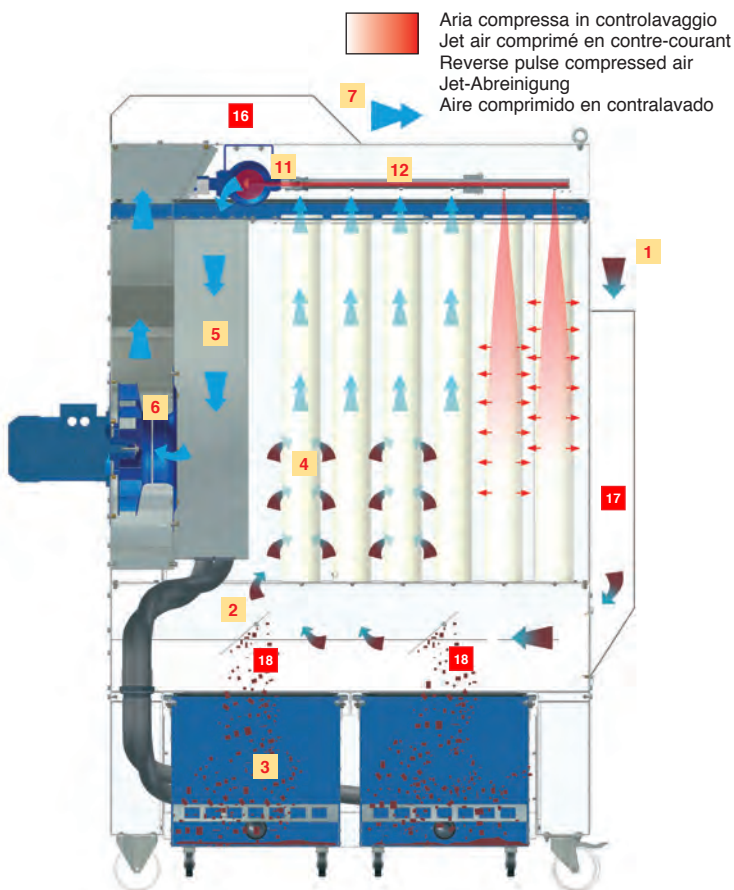


 Inquinante
Polluant
Pollutant
Staubpartikel
Contaminante

- 14 SCARICO CONDENZA
DÉCHARGE CONDENSE
CONDENSATE DISCHARGE
KONDENSWASSER-AUSTRITT
DESCARGA CONDENSACION
- 15 ATTACCO ARIA COMPRESA
CONNECTION AIR COMPRIMÉ
COMPRESSED AIR CONNECTION
DRUCKLUFT-ANSCHLUSS
CONEXIÓN AIRE COMPRIMIDO
- 16 PLENUM INSONORIZATO **OPTIONAL**
PLENUM INSONORISÉ **OPTIONAL**
SOUND-PROOF BOX **OPTIONAL**
SCHALLSCHUTZPLENUM **ZUBEHÖR**
PLENUM INSONORIZADO **OPCIONAL**
- 17 CAMERA DI DECANTAZIONE **OPTIONAL**
CHAMBRE DE DECANTATION **OPTIONAL**
DECANTING CHAMBER **OPTIONAL**
VORKAMMER **ZUBEHÖR**
COMPARTIMENTO DE DECANTACIÓN **OPCIONAL**
- 18 CONTROLLO DI LIVELLO SONAR IP65 o IP67 ATEX **OPTIONAL**
CONTROLE DU NIVEAU SONAR IP65 ou IP67 ATEX **OPTIONAL**
SONAR LEVEL CONTROL IP65 OR IP67 ATEX **OPTIONAL**
SONAR- FÜLLSTANDSMELDER IP65 ODER IP67 ATEX **ZUBEHÖR**
CONTROL DE NIVEL SONAR IP65 o IP67 ATEX **OPCIONAL**
- 19 SERRANDA ANTIRITORNO (N.B. NELL'EUROFILTER CON CAMERA DI DECANTAZIONE FORNITA' COME OPTIONAL LA SERRANDA SE RICHIESTA DEVE ESSERE PREVISTA NELLA TUBAZIONE DELL'IMPIANTO)
CLAPET ANTI-RETOUR (SUR L'EUROFILTER AVEC CHAMBRE DE DECANTATION IL FAUT PREVOIR CE CLAPET SUR LA TUYAUTERIE DE L'INSTALLATION)
NO-RETURN DAMPER (NOTE: IN THE EUROFILTER EQUIPPED WITH OPTIONAL DECANTING CHAMBER THE DAMPER IF REQUIRED MUST BE INSTALLED IN THE SYSTEM PIPELINE)
RÜCKSCHLAGKLAPPE (ANM.: IM EUROFILTER MIT RUHEKAMMER WIRD DIE RÜCKSCHLAGKLAPPE IN DER VERROHRUNG DER ANLAGE EINGEBAUT)
CIERRE ANTI RETORNO (IMPORTANTE: EN EL EUROFILTER CON CÁMARA DE DECANTACIÓN EL CIERRE SE TENDRÁ QUE PREVER EN LA TUBERÍA DE LA INSTALACION)

EUROFILTER / P

CON PULIZIA FILTRI PNEUMATICA (ARIA COMPRESA)
AVEC DÉCOLMATAGE PNEUMATIQUE (AIR COMPRIMÉ)
WITH PNEUMATIC FILTER CLEANING (COMPRESSED AIR)
MIT PNEUMATISCHER FILTERREINIGUNG (DRUCKLUFT)
CON LIMPIEZA FILTROS PNEUMATICA (AIRE COMPRIMIDO)



EUROFILTER / EUROFILTER VS OPTIONAL - OPTIONAL - OPTIONAL - ZUBEHÖR - OPCIONAL



- SISTEMA DI CONTROLLO AHEAD
- SYSTÈME DE CONTRÔLE AHEAD
- AHEAD CONTROL SYSTEM
- STEUERSYSTEM AHEAD
- SISTEMA DE CONTYROL AHEAD

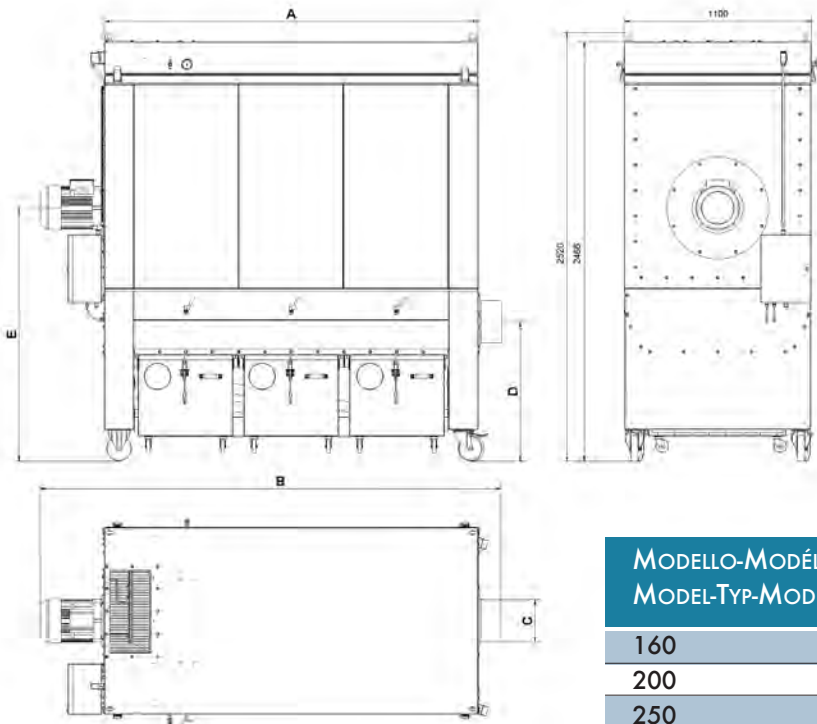


- QUADRO DI CONTROLLO AUTOMATICO START-STOP
- ARMOIRE DE CONTROLE AUTOMATIQUE MARCHE/ARRET
- AUTO START/STOP CONTROL BOARD
- START-STOP- STEUERUNGSAUTOMATIK
- TABLERO DE CONTROL AUTOMATICO ON/OFF



fino a 15 macchine
jusqu'à 15 machines
up to 15 machines
bis zu 15 Maschinen
Para un máximo de 15 maquinas

Dimensioni (mm)
Dimensions (mm)
Dimensions (mm)
Abmessungen (mm)
Medidas (mm)



dB(A)*
con insonorizzazione aggiuntiva (OPTIONAL)
avec insonorisation additionnel (OPTIONAL)
with additional soundproofing (OPTIONAL)
mit Schallschutz (ZUBEHÖR)
con insonorización adicional (OPCIONAL)

Mod. EUROFILTER M H3

MODELLO-MODELE MODEL-TYP-MODELO	A	B	C	D	E
160	1162	1630	160	810	1460
200	1580	2070	200	810	1460
250	2200	2730	250	820	1490
300	2200	2730	300	830	1525

MODELLO-MODELE-MODEL-TYP-MODELO	160	200	250	300
PORTATA MAX - DEBIT MAX MAX DELIVERY - LUFTMENGE MAX - CAUDAL MAX	1800 m ³ /h	3000 m ³ /h	4500 m ³ /h	6000 m ³ /h
PORTATA NOMINALE A 20 M/SEC (M ³ /H) - DÉBIT NOMINAL À 20M/s (M ³ /H) NOMINAL RATE AT 20 M/SEC (M ³ /H) - NENN DURCHSATZ BEI 20 M/SEC (M ³ /H) CAUDAL NOMINAL A 20 M/SEC (M ³ /H)	1450	2260	3530	5090
VENTILATORE - VENTILATEUR FAN - VENTILATOR - VENTILADOR	PRA 250	PRA 280	PRVM 500	PRVM 560
POTENZA - PUISSANCE - POWER - LEISTUNG - POTENCIA	3 kW	4 kW	5,5 kW	7,5 kW 9,2kW
SUPERFICIE FILTRANTE - SURFACE FILTRANTE FILTERING AREA - FILTERFLÄCHE - SUPERFICIE FILTRANTE	10,8 m ²	16,3 m ²	24,4 m ²	27 m ²
ASSORBIMENTO ELETTRICO - ABSORPTION ÉLECTRIQUE - ABSORBED POWER - AMPEREAUFNAHME - ABSORBIMIENTO ELECTRICO	4,5 A	5,8 A	9 A	12,7A 17A
PRESSIONE - PRESSION - PRESSURE - LUFTDRUCK - PRESIÓN	2400 Pa	2600 Pa	2800 Pa	3400 Pa
PRESSIONE STATICA NOMINALE PA 20 M/SEC - PRESSION STATIQUE NOMINAL PA 20M/s - NOMINAL STATIC PRESSURE PA 20 M/SEC STATISCHER NENNDRUCK PA 20 M/SEC - PRESIÓN ESTÁTICA NOMINAL PA 20 M/SM	2650	2300	2480	2050
RUMOROSITÀ - NIVEAU SONORE AVERAGE SOUND LEVEL - SCHALLPEGEL - NIVEL SONORO	71 dB(A)*	71 dB(A)*	73 dB(A)*	75 dB(A)*
NUMERO MANICHETTE FILTRANTI - NOMBRE DE MANCHES FILTRANTES FILTERING SLEEVES NUMBER - FILTERSCHLÄUCHE - N° MANGAS FILTRANTES	24	36	54	60
TESSUTO FILTRANTE - TISSU FILTRANT - FILTERING MEDIA FILTERGEWEBE - TEJIDOS FILTRANTES	Filtro poliestere agugliato COL 500A / Feutre polyèstère aiguilleté COL 500A / Needle polyester felt COL 500A / Nadelfilz Polyester COL 500A / Fielro de polièster agujado COL 500A 500 gr/m ²			
CLASSIFICAZIONE - CLASSIFICATION - RATING KLASSIFIKATION - CLASIFICACIÓN	CLASSE M standard, trattamento antistatico su richiesta CLASSE M standard, traitement antistatique sur demande CLASS M certified standard, antistatic coated on request KLASSE M standard, und antistatisch beschichtet auf Anfrage CLAS M standard, tratamiento antiestatico a petición			
Ø BOCCA ASPIRANTE - Ø BOUCHE ASPIRANTE - Ø INTAKE OPENING Ø SAUGSTUTZEN - Ø BOCA DE ASPIRACION	160 mm	200 mm	250 mm	300 mm
N° BIDONI DI RACCOLTA - NOMBRE DE BIDONS DE RECUPERATION WHEELED COLLECTION BINS NUMBER - ANZAHL DER SAMMELBEHÄLTER - N° BIDÓN DE RECOLECCIÓN	1 x 200 l.	2 x 200 l.	3 x 200 l.	3 x 200 l.

SISTEMI ANTINCENDIO

SYSTEME ANTI INCENDIE
FIRE EXTINGUISHER SYSTEMS
FEUERLÖSCHANLAGEN
SISTEMA ANTI INCENDIO

A
(1)



Tubazione di distribuzione dell'acqua di spegnimento a funzionamento automatico con sonda di temperatura (2) o manuale (1), montata a bordo filtro, completa di bocchettone per attacco manichetta acqua e ugelli di erogazione.

Tuyauterie de distribution de l'eau d'extinction, fonctionnement automatique avec sonde de température (2) ou manuel (1), montée à bord filtre, complète de goulotte pour connection manches à eau et gicleurs de distribution.

Fire extinguishing water distribution pipeline, automatic with temperature probe (2) or manual (1) operation complete with brass quick joint for water supply and sprinklers.

Leitung zur Löschwasserversorgung wird innerhalb des Filtergeräts eingebaut. Funktioniert Automatisch mit einem Temperaturfühler (2) oder manuell (1). Vollständig mit Einlaufstutzen für den Anschluss eines Wasserschlauchs und der Löschdüsen.

Tubería para la distribución del agua de extinción con accionamiento manual (1) o automático con sondas de temperatura (2), montado al borde del filtro, completa de conexión rápida para manguera de agua bomberos y boquillas de distribución.

(2)



A RICHIESTA, IL DEPOLVERATORE EUROFILTER / EUROFILTER VS, PUÒ ESSERE DOTATO DI SISTEMI ANTINCENDIO AUTOMATICI: AD ACQUA (VERSIONE A) O CON ESTINTORE (VERSIONE B).

SUR DEMANDE, LE DÉPOUSSIEREUR EUROFILTER / EUROFILTER VS, PEUT ÊTRE ÉQUIPÉ AVEC SYSTÈMES AUTOMATIQUES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE: À EAU (VERSION A) OU AVEC EXTINCTEUR (VERSION B).

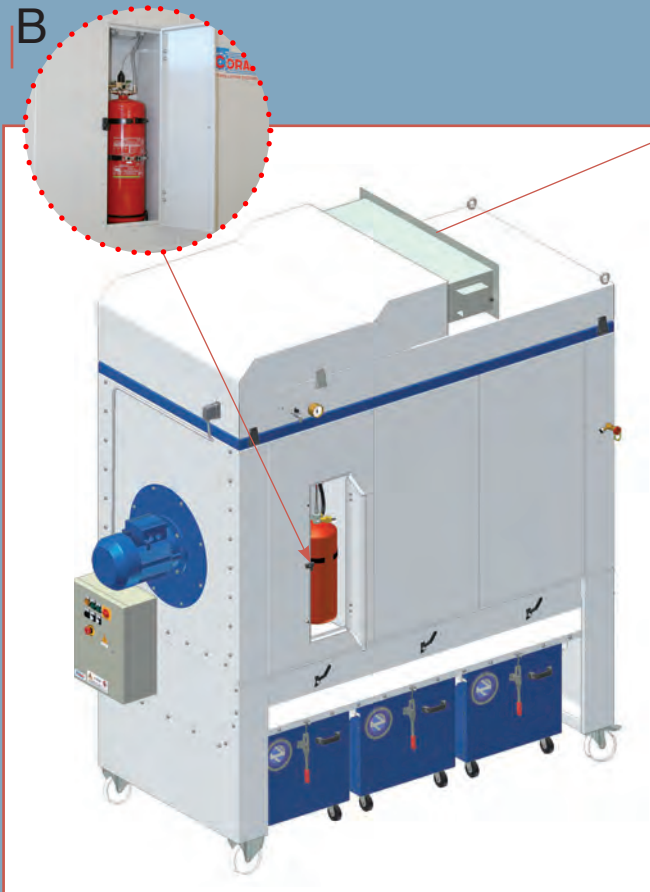
ON REQUEST, THE DUST SEPARATOR EUROFILTER / EUROFILTER VS, CAN BE EQUIPPED OF AUTOMATIC FIRE-FIGHTING SYSTEMS: USING WATER (VERSION A) OR WITH FIRE EXTINGUISHER (B VERSION).

AUF WUNSCH KANN DER ENTSTAUBER EUROFILTER / EUROFILTER VS MIT BRANDSCHUTZSYSTEMEN AUTOMATISCHE FEUERLÖSCHSYSTEME. ZUM EINEN MIT WASSERSPRINKLER (VERSION A) ODER MIT FEUERLÖSCHER (VERSION B).

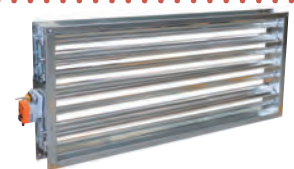
A PETICIÓN, EL SEPARADOR DE POLVO EUROFILTER/ EUROFILTER VS, SE PUEDE EQUIPAR DE SISTEMAS AUTOMÁTICOS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS: POR AGUA (VERSIÓN A) O CON EL EXTINGUIDOR (VERSIÓN DE B).

IMPIANTO DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO MEDIANTE ESTINTORE
SYSTÈME D'EXTINCTION AVEC L'EXTINCTEUR
AUTOMATIC EXTINCTION SYSTEM WITH EXTINGUISHER
BRANDSCHUTZ MIT FEUERLÖSCHER
SISTEMA DE EXTINCIÓN CON EL EXTINTOR

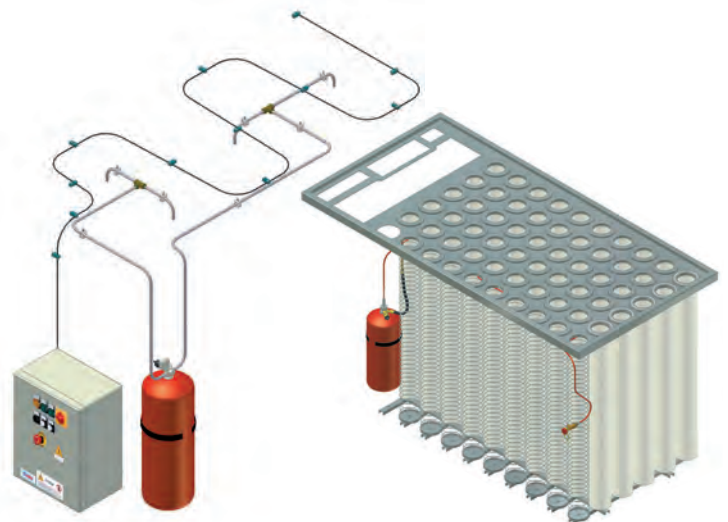
B



OPTIONAL Serranda tagliafuoco
OPTIONAL Targette coupefeu
OPTIONAL fire cutting damper
ZUBEHÖR Brandschutzklapp
OPCIONAL Cierre antifuego



OPTIONAL Serranda elettrica tagliaflusso
OPTIONAL Clapet électrique coupe-flux
OPTIONAL Air flow cut electric damper
ZUBEHÖR Elektrische gesteuerte Absperrklappe
OPCIONAL Cierre eléctrico flujo de aire





L'Eurofilter modello VS è equipaggiato con tramoggia e valvola stellare per facilitare lo scarico polveri in un contenitore più grande mobile oppure per un trasporto pneumatico ad un silos di stoccaggio. La valvola stellare è sovradimensionata per garantire un funzionamento ottimale dell'unità filtrante anche in condizioni di lavoro gravose. Inoltre la valvola stellare nella configurazione VST elimina le perdite di pressione allo scarico.

L'Eurofilter modèle VS, est équipé d'une trémie et d'une écluse rotative, afin de faciliter l'évacuation des poussières et copeaux dans un container avec une capacité de stockage plus important ou bien dans un transport pneumatique permettant d'alimenter un silo de stockage.

L'écluse rotative est surdimensionnée afin de garantir un fonctionnement optimal de la partie filtre même dans des conditions extrêmes. De plus, la vanne rotative en configuration VST élimine les pertes de charge à l'échappement.

The Eurofilter VS model is equipped with hopper and rotary valve to facilitate the dusts disposal in a bigger trailer bin or for pneumatic transport to a storage silo. The oversized rotary valve guarantees a smooth working of the unit even in heavy conditions. In addition, the rotary valve in the VST configuration eliminates pressure losses at the exhaust.

Der EUROFILTER VS ist mit einer Trichter und einer Zellenradschleuse ausgestattet, um den Schmutz in einen großen Sammelbehälter zu entsorgen oder für den pneumatischen Weitertransport in einen Spänesilo. Die großzügig dimensionierte Zellenradschleuse sichert auch unter schwierigen Bedingungen ein reibungsloses Arbeiten der Anlage zu. Zusätzlich eliminiert das Drehventil in der VST-Konfiguration Druckverluste am Auspuff.

El Eurofilter modelo VS esta equipado con tolva y válvula rotativa de descarga para facilitar la descarga de los polvos en un contenedor con ruedas más grande o con un transporte neumático a un silo. La válvula rotativa esta sobre dimensionada para garantizar un óptimo funcionamiento de la unidad de filtración, en condiciones de difícil trabajo. Además, la válvula giratoria en la configuración VST elimina las pérdidas de presión en el escape.

EUROFILTER VS

- ▲ EUROFILTER VS P/V 300 versione verniciata con sistema antincendio automatico (OPTIONAL)
- EUROFILTER VS P/V 300 version peinte avec système d'extinction (OPTIONAL)
- EUROFILTER VS P/V 300 painted version with automatic fire extinguishing system (OPTIONAL)
- EUROFILTER VS P/V 300 lackierte Ausführung Brandschutz (ZUBEHÖR)
- EUROFILTER VS P/V 300 version pintada con sistema de extinción (OPCIONAL)



STANDARD

- Valvola stellare VST
- Ecluse rotative VST
- VST Rotary Valve
- VST Zellenradschleuse
- Valvula Estrellar VST

VALVOLA STELLARE A TENUTA
ECLUSE ROTATIVE ETANCHEITE
TIGHT ROTARY VALVE
DRUCKFESTE ZELLENRADSCHLEUSE
VALVULA ESTRELLAR ESTANCA



MODELLO-MODELE-MODEL-TYP-MODELO

VALVOLA STELLARE - ECLUSE ROTATIVE
ROTARY VALVE - ZELLENRADSCHLEUSE - VALVULA ESTRELLAR

CAPACITÀ GEOMETRICA - CAPACITÉ GÉOMÉTRIQUE - GEOMETRIC CAPACITY
THEORETISCHE DURCHSATZLEISTUNG - CAPACIDAD GEOMÉTRICA

CAPACITÀ EFFETTIVA - CAPACITÉ EFFECTIVE - REAL CAPACITY
EFFEKTIVE DURCHSATZLEISTUNG - CAPACIDAD EFECTIVA

COEFFICIENTE DI RIEMPIMENTO - COEFFICIENT DE REMPLISSAGE
FILL UP COEFFICIENT - MATERIALFÜLLGRAD
COEFICIENTE DE LLENADO

VST

250 x 810
mm

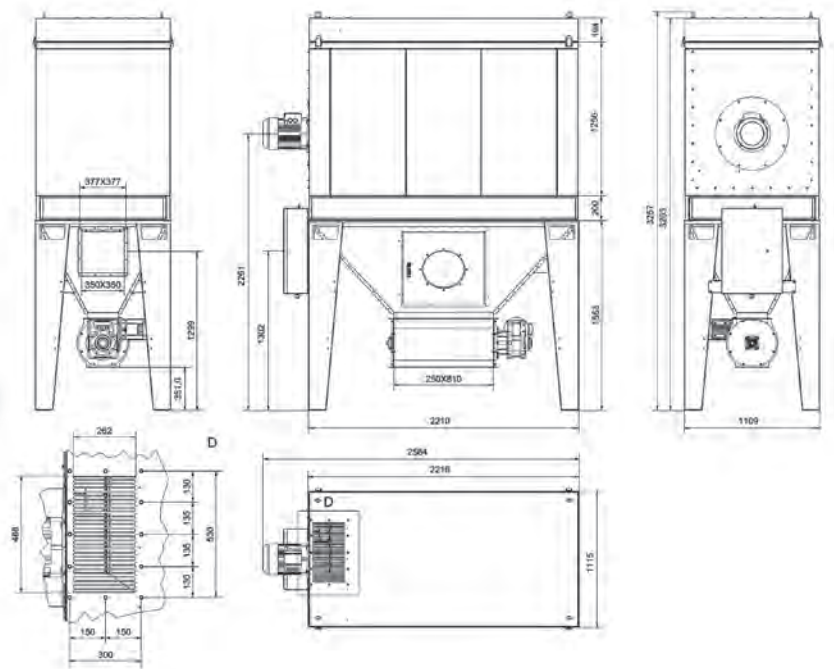
16 m³/h

10 m³/h

0,6



Dimensioni (mm) - Dimensions (mm) Dimensions (mm) -
Abmessungen (mm) Medidas (mm)



dB(A)*
con insonorizzazione aggiuntiva (OPTIONAL)
avec insonorisation additionnel (OPTIONAL)
with additional soundproofing (OPTIONAL)
mit Schallschutz (ZUBEHÖR)
con insonorización adicional (OPCIONAL)

MODELLO-MODELE-MODEL-TYP-MODELO	PULIZIA A VIBRAZIONE (M) NETTOYAGE PAR VIBRATION (M) VIBRATION CLEANING SYSTEM (M) RÜTTELABREINIGUNG (M) LIMPIEZA POR MOTO VIBRACIÓN (M)		PULIZIA PNEUMATICA (P) NETTOYAGE PNEUMATIQUE (P) PNEUMATIC CLEANING SYSTEM (P) PNEUMATISCHE ABREINIGUNG (P) LIMPIEZA NEUMÁTICA (P)	
	250 VS	300 VS	250 VS	300 VS
PORTATA MAX - DEBIT MAX MAX DELIVERY - LUFTMENGE MAX - CAUDAL MAX	4500 m ³ /h	6000 m ³ /h	4500 m ³ /h	6000 m ³ /h
VENTILATORE - VENTILATEUR - FAN - VENTILATOR - VENTILADOR	PRVM 500	PRVM 560	PRVM 500	PRVM 560
POTENZA - PUISSANCE - POWER - LEISTUNG - POTENCIA	5,5 kW	7,5 kW	5,5 kW	7,5 kW
SUPERFICIE FILTRANTE - SURFACE FILTRANTE FILTERING AREA - FILTERFLÄCHE - SUPERFICIE FILTRANTE	24,4 m ²	27 m ²	24,4 m ²	27 m ²
ASSORBIMENTO ELETTRICO - ABSORPTION ÉLECTRIQUE - ABSORBED POWER - AMPEREAUFNAHME - ABSORBIMIENTO ELECTRICO	9 A	12,7 A	9 A	12,7 A
PRESSIONE TOTALE- PRESSION TOTALE - TOTAL PRESSURE GESAMTLUFTDRUCK - PRESIÓN TOTAL	2800 Pa	3400 Pa	2800 Pa	3400 Pa
RUMOROSITÀ - NIVEAU SONORE AVERAGE SOUND LEVEL - SCHALLPEGEL - NIVEL SONORO	73 dB(A)*	75 dB(A)*	73 dB(A)*	75 dB(A)*
NUMERO MANICHETTE FILTRANTI - NOMBRE DE MANCHES FILTRANTES FILTERING SLEEVES NUMBER - FILTERSCHLÄUCHE - N° MANGAS FILTRANTES	54	60	54	60
TESSUTO FILTRANTE - TISSU FILTRANT - FILTERING MEDIA FILTERGEWEBE - TEJIDOS FILTRANTES	Feltro poliester agugliato COL 500A / Feutre polyestère aiguilleté COL 500A Needle polyester felt COL 500A / Nadelfilz Polyester COL 500A / Filtro de poliéster agujado COL 500A 500 gr/m ²			
CLASSIFICAZIONE - CLASSIFICATION - RATING KLASSIFIKATION - CLASIFICACIÓN	CLASSE M standard, trattamento antistatico su richiesta CLASSE M standard, traitement antistatique sur demande M CLASS CERTIFIED standard, antistatic coated on request KLASSE M standard, antistatisch beschichtet auf Anfrage CLAS M standard, tratamiento antiestatico a petición			
☑ BOCCA ASPIRANTE - ☑ BOUCHE ASPIRANTE - ☑ INTAKE OPENING ☑ SAUGSTUTZEN - ☑ BOCA DE ASPIRACION	350 x 350 mm			
DIMENSIONI FILTRO - DIMENSIONS DU FILTRE FILTER DIMENSIONS - FILTERABMESSUNGEN - MEDIDAS DEL FILTRO	2584x1115x3257 (mm)	2584x1115x3257 (mm)	2584x1115x3257 (mm)	2584x1115x3257 (mm)

EUROFILTER VS

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO
 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT
 OPERATING PRINCIPLE
 BETRIEBSPRINZIP
 PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

- 1** INGRESSO ARIA CON POLVERI
 ENTRÉE AIR POLLUÉ
 POLLUTED AIR INLET
 SCHMUTZLUFT-EINTRITT
 ENTRADA AIRE PULVERIENTO
- 2** TRAMOGGIA
 TREMIE
 HOPPER
 TRICHTER
 TOLVA
- 3** VALVOLA STELLARE
 ECLUSE ROTATIVE
 ROTARY STAR VALVE
 ZELLENRADSCHLEUSE
 VALVULA ROTATIVA
- 4** MANICHETTE FILTRANTI
 MANCHES FILTRANTES
 FILTER SLEEVES
 FILTERSCHLÄUCHE
 MANGAS DE FILTRACIÓN
- 5** CANALE ASPIRANTE (AIR BOX)
 CANAL D'ASPIRATION (AIR BOX)
 SUCTION DUCT (AIR BOX)
 LUFTSAMMELKANAL (AIR BOX)
 CANAL DE ASPIRACIÓN (AIR BOX)

- 6** VENTILATORE
 VENTILATEUR
 FAN
 VENTILATOR
 VENTILADOR

- 7** USCITA ARIA FILTRATA
 SORTIE AIR FILTRE
 FILTERED AIR OUTLET
 REINLUFT-AUSTRITT
 SALIDA AIRE FILTRADO

- 8** MOTOVIBRATORE MECCANICO
 MOTOVIBREUR MÉCANIQUE
 MOTORISED VIBRATOR
 MECHANISCHE RÜTTELUNG
 MOTOVIBRADOR MECANICO

- 9** PANNELLO ANTISCOPPIO
 PANNEAU ANTIEXPLOSION
 EXPLOSION-RELIEF PANEL
 BERSTFESTES PANEEL
 PANEL ANTIEXPLOSIÓN

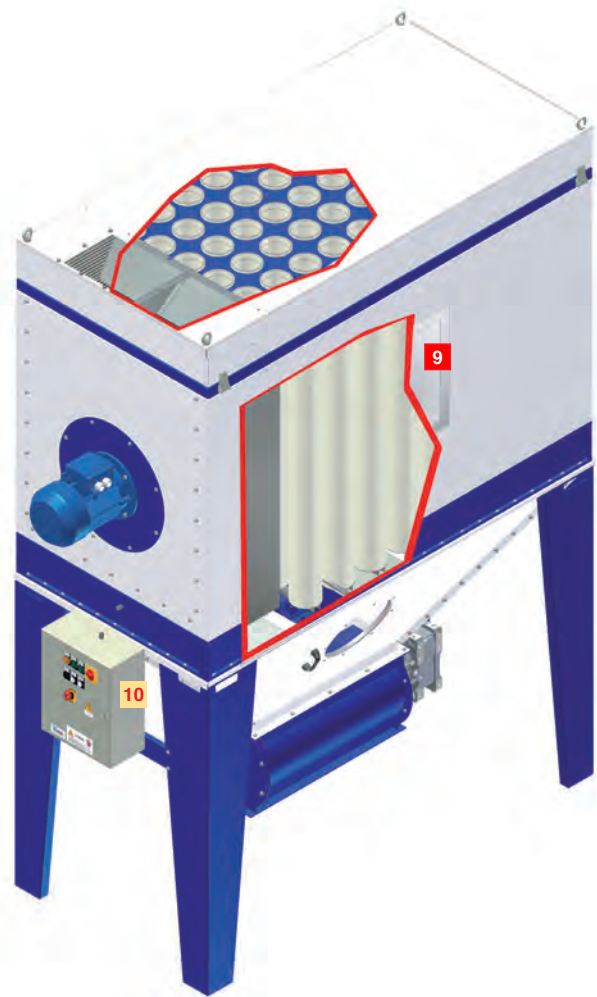
**OPTIONAL
 OPTIONAL
 OPTIONAL
 ZUBEHÖR
 OPCIONAL**

- 10** STANDARD
 QUADRO DI CONTROLLO
 TABLEAU DE CONTRÔLE
 CONTROL BOARD
 STEUERTAFEL
 CUADRO DE CONTROL

- 11** SERBATOIO ARIA COMPRESSA
 RESERVOIR AIR COMPRIMÉ
 COMPRESSED AIR TANK
 DRUCKLUFTBEHÄLTER
 DEPÓSITO DE AIRE COMPRIMIDO

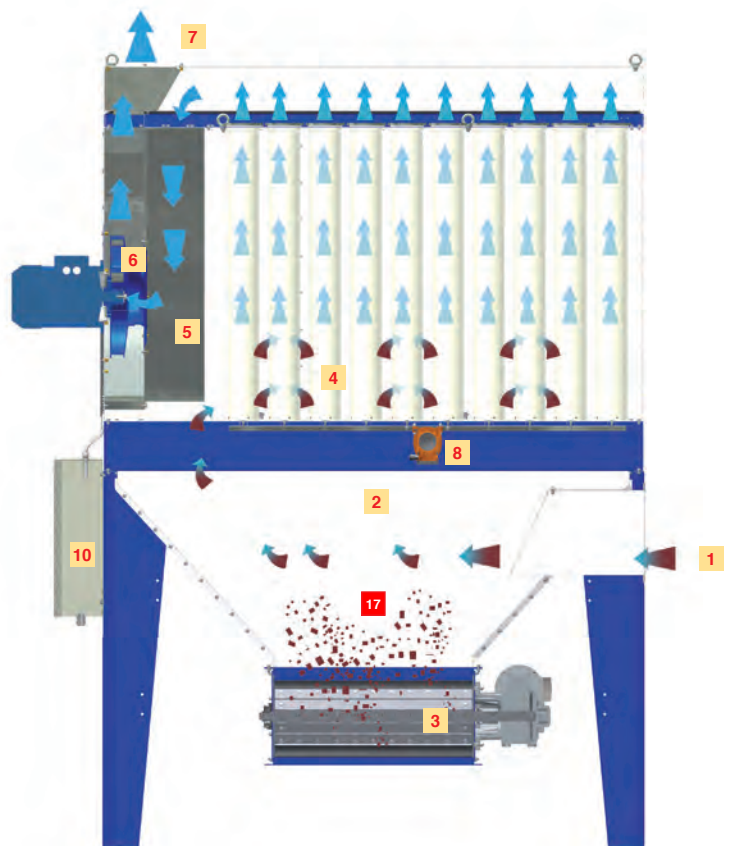
- 12** TUBO DISTRIBUZIONE CON UGELLI
 TUYAUTERIE DE DISTRIBUTION AVEC GICLEURS
 DISTRIBUTION PIPE WITH NOZZLES
 DRUCKLUFTVERTEILER MIT DÜSEN
 TUBO DE DISTRIBUCIÓN CON BOQUILLAS

- 13** MANOMETRO SERBATOIO ARIA COMPRESSA
 MANOMÈTRE RESERVOIR AIR COMPRIMÉ
 COMPRESSED AIR TANK MANOMETER
 DRUCKLUFTTANK-MANOMETER
 MANOMETRO DEL CALDERIN AIRE COMPRIMIDO



EUROFILTER VS / M

CON PULIZIA FILTRI MECCANICA (MOTOVIBRATORE)
 AVEC DÉCOLMATAGE MÉCANIQUE (MOTOVIBREUR)
 WITH MECHANICAL FILTER CLEANING (MOTORISED VIBRATOR)
 MIT MECHANISCHER FILTERREINIGUNG (RÜTTELUNG)
 CON LIMPIEZA FILTROS MÉCANICA (MOTOVIBRADOR)






14 SCARICO CONDENZA
DÉCHARGE CONDENSE
CONDENSATE DISCHARGE
KONDENSWASSER-AUSTRITT
DESCARGA CONDENSACION


15 ATTACCO ARIA COMPRESSA
CONNECTION AIR COMPRIMÉ
COMPRESSED AIR CONNECTION
DRUCKLUFT-ANSCHLUSS
CONEXIÓN AIRE COMPRIMIDO


16 SERRANDA ANTIRITORNO
CLAPET ANTI-RETOUR
NO-RETURN DAMPER
RÜCKSCHLAGKLAPPE
CIERRE ANTI RETORNO


17 CONTROLLO DI LIVELLO DI MASSIMA A PALETTE
CONTROLE DU NIVEAU À PALETTES
ROTATING BLADE MAXIMUM LEVEL CONTROL
FÜLLSTANDSMELDER MIT DREHFLÜGEL
CONTROL DE NIVEL CON PALETAS

**OPTIONAL
OPTIONAL
OPTIONAL
ZUBEHÖR
OPCIONAL**

 Ingresso aria da trattare
Entrée air pollué
Polluted air inlet
Schmutzluft-Eintritt
Entrada aire a tratar

 Inquinante
Polluant
Pollutant
Staubpartikel
Contaminante

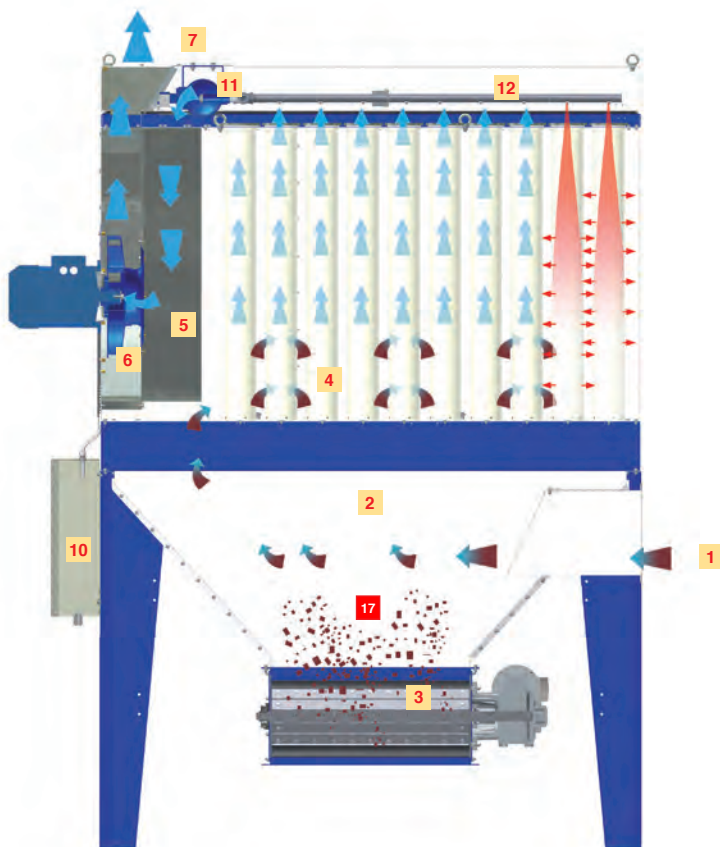
 Uscita aria pulita
Sortie air propre
Clean air outlet
Reinluft-Austritt
Salida aire limpio

 Aria compressa in
controlavaggio
Jet air comprimé en
contre-courant
Reverse pulse
compressed air
Jet-Abreinigung
Aire comprimido en
contralavado



EUROFILTER VS / P

CON PULIZIA FILTRI PNEUMATICA (ARIA COMPRESSA)
AVEC DÉCOLMATAGE PNEUMATIQUE (AIR COMPRIMÉ)
WITH PNEUMATIC FILTER CLEANING (COMPRESSED AIR)
MIT PNEUMATISCHER FILTERREINIGUNG (DRUCKLUFT)
CON LIMPIEZA FILTROS PNEUMATICA (AIRE COMPRIMIDO)



- Esempi di EUROFILTER BRIC 300 con brichettatrice
- Exemples de EUROFILTER BRIC 300 avec briquette
- Exemples of EUROFILTER BRIC 300 with briquetting press
- Beispiele EUROFILTER 300 BRIC mit Brikettierpresse
- Ejemplos de EUROFILTER 300 BRIC con briqueta

